



# Informationsblatt für den Ortsteil Litzelstetten/ Mainau

NUMMER 17  
Donnerstag  
29. April 2010  
40. JAHRGANG

STADT KONSTANZ



**Öffnungszeiten,  
Fax- u. Tel.Nr.,  
E-Mail- u. Internet-Adressen  
der Ortsverwaltung  
Großherzog-Friedrich-Str. 10**

**Donnerstag** 8.00 - 12.00 Uhr und  
14.00 - 17.00 Uhr  
**Montag bis Freitag** 8.00 -12.00 Uhr

**Sprechstunde des Ortsvorstehers:** i.d.R. immer mittwochs von  
10.30 - 12.00 Uhr und nach Vereinbarung

Tel: 942379-0 E-Mail: Litzelstetten@stadt.konstanz.de  
Zentrale FAX 942379-14

Rudolf Riedle 942379-11 RiedleR@stadt.konstanz.de  
Ortsvorsteher priv. Rudolf.Riedle@online.de

Klaus Frommer 942379-11 FrommerK@stadt.konstanz.de  
Verwaltungsleiter

Brigitte Schulze 942379-12 SchulzeB@stadt.konstanz.de  
Allg. Verwaltung  
Bootsliegeplätze  
Bürgerbüro  
Informationsblatt

Bruch Renate 942379-13 BruchR@stadt.konstanz.de  
Bürgerbüro  
Friedhofsangelegenheiten  
Tourist-Information

Schiepp Antje 942379-0 SchieppA@stadt.konstanz.de  
Bürgerbüro  
Vergabe der Räumlichkeiten

Stich Tobias 942379-15  
Hausmeister für Grundschule  
Kindergarten und Rathaus

Bauhof 942379-15 Litzelstetten@stadt.konstanz.de  
Leiterin Aleth Butterlin

Sie finden uns auch im Internet unter:  
**Ortsverwaltung:** [www.konstanz-litzelstetten-mainau.de](http://www.konstanz-litzelstetten-mainau.de)  
**Tourist-Information:** [www.konstanzplus.de](http://www.konstanzplus.de)

## AMTliche BEKANNTMACHUNGEN

### Einladung - Sitzung des Ortschaftsrates

Am Dienstag, dem **04. Mai 2010**, um **19.30 Uhr** findet im Bürgersaal  
das Rathauses Litzelstetten eine öffentliche Sitzung des Ortschafts-  
rates statt:

#### Tagesordnung:

1. „Der Jugendbeirat aus dem Ortschaftsrat berichtet und beantragt  
die zur Verfügungstellung eines Platzes für die Litzelstetter Jugend“  
- Grundsatzbeschluss des Ortschaftsrates
2. Aktuelle Informationen des Ortsvorstehers
  - a. Bürgerstiftung durch den Vorstandsvorsitzenden H. Baumann
  - b. Kulturausschuss aus dem Ortschaftsrat
  - c. Mobilfunk-Ausschuss aus dem Ortschaftsrat
  - d. Jugendbeirat aus dem Ortschaftsrat
3. Frageviertelstunde
4. Bausachen
  - a. Bauantrag zum Neubau einer Überdachung, Holzschopf,  
Balkonerweiterung und Zaun auf dem Grundst.Nr. 863/0 im  
Luzzilonweg 10 in KN-Litzelstetten
  - b. Bekanntgabe der Bauvorhaben nach dem Kenntnissgabeverfahren
  - c. Bekanntgabe der eingegangenen Baugenehmigungen

5. Verschiedenes aus dem Ortschaftsrat

Die Einwohner/innen sind hierzu herzlich eingeladen

Der Ortsvorsteher



**DIE ORTSVERWALTUNG  
INFORMIERT**

## FUNDSACHEN

### Fundsachen:

1 City-Roller

### Fahrradversteigerung

durch das Bürgeramt der Stadt Konstanz

Wann? **Dienstag, 04. Mai 2010**

Wo? Im Hof des Verwaltungsgebäudes Laube,  
Untere Laube 24

Vorbesichtigung: ab 13.30 Uhr

Versteigerungsbeginn: 14.00 Uhr



## Jugendbeirat des Ortschaftsrates sucht Paten für die Organisation mit der Litzelstetter Jugend

Der Jugendausschuss des Ortschaftsrates Litzelstetten plant die Einrichtung eines Jugendtreffpunktes.

In seiner Sitzung am 15. April sprachen sich die Beiratsmitglieder dafür aus, einen Vorschlag dem Ortschaftsrat zur Beschlussfassung in der Mai-Sitzung vorzulegen.

Für die Umsetzung werden engagierte Bürger gesucht, die sich bereit erklären, als Paten Verantwortung in einem zu fungieren. Konkret bedeutet dies, dass Erwachsene, die sich dem Thema „Jugend“ verbunden fühlen, bei Problemstellungen kurzfristig als Autoritätspersonen einschreiten können. Interessierte Einwohner melden sich bitte bei der Ortsverwaltung.

In Eigenarbeit sollen die Jugendlichen mit Unterstützung bei der Gestaltung eines Treffpunktes helfen. Frau Irene Jun vom städtischen Jugendamt, die das Vorhaben mit begleitet, wird gemeinsam mit dem Ausschuss Regeln für die Zukunft erarbeiten. In einer Probesaison soll sich herausstellen, ob die entgegenkommenden Maßnahmen von den Jugendlichen angenommen werden und für das Miteinander von jungen Menschen im Teilort Litzelstetten beitragen.

Der Jugendausschuss spricht zudem der Narrenzunft „Kuckuck“ e.V. den Dank zur Bereitschaft aus, nach dem Umbau des „Milchhäusles“ als Partner der Jugend die geplanten Räumlichkeiten auch den Jugendlichen im Ort zur Verfügung zu stellen!

Der Jugendbeirat aus dem Ortschaftsrat bittet die Bevölkerung um Unterstützung in der Umsetzung guter Signale für alle Bürgerinnen und Bürgern von Litzelstetten.

*Rudolf Riedle, Ortsvorsteher und Jugend-Beiratsvorsitzender*

*Klaus Frommer, Verwaltungsleiter Ortsverwaltung*

Die Ortschaftsräte;

*Dr. Klaus Froboese Markus Riedle Martin Romer*

und aus der Bürgerschaft;

*Katharina Köhler, Lars Jansen, Dennis Riehle*



## WICHTIGER MÜLLTERMIN

### Biomüll:

Montag, 03.05.2010

### Sommerzeit bei der Müllabfuhr:

Bitte die Mülltonnen und gelben Säcke ab 6.00 Uhr am Straßenrand bereitstellen!

VHS

VOLKSHOCHSCHULE KONSTANZ

INFOS INFOS INFOS

## Volkshochschule Konstanz-Singen e.V.

### Vorträge bei der vhs:

Donnerstag, 29. April, 19.30 Uhr

vhs im Kulturzentrum

**Frauen in Naturwissenschaften und Technik** Dr. rer. nat. Sabine Hartel-Schenk, Sprecherin des AK Frauen in Naturwissenschaft und Technik

Freitag, 30. April, 19.30 Uhr

vhs im Kulturzentrum

**Der Thurgau**, Untertanenland als Spielball zwischen Deutschem Reich und Eidgenossenschaft  
Henry Gerlach

Montag, 3. Mai, 19 Uhr

vhs im Kulturzentrum

Europas große Künstler - Albrecht Dürer

Vortrag von Dr. phil. Thomas Hirthe

Dienstag, 4. Mai, 19.30 Uhr

vhs im Kulturzentrum

**Geliehenes Leben - Organtransplantation: Innensichten.**

Psychische Aspekte der Organtransplantation

Vortrag von Dr. med. Hans-Rudolf Müller-Nienstedt, Arzt und Autor



## NOTRUF-/BEREITSCHAFT DER ÄRZTE UND APOTHEKEN

### ▼ Wichtige Telefonnummern

Polizei Notruf	110
Feuerwehr Notruf	112
Ärztl. Notfalldienst	0180 519292350
Krankentransport	19222
Giftnotruf Freiburg	0761 19240
Polizeidirektion Konstanz	9950
Polizeiposten Wollmatingen	927106
Städt. Krankenhaus	8010
Stadtverwaltung	9000
Stadtwerke (Gas, Wasser, Strom)	8030
Ortsverwaltung	9423790
Verkehrsbüro	94237913
Grundschule	3639360
Städt. Kindergarten	44808
Kath. Kindergarten	44729
Strandbad Litzelstetten	942479
Kath. Pfarramt	44171
Evang. Pfarramt	94420
Einsatzleiterin Nachbarschaftshilfe e.V.	
Frau Gertrud Keller	52151
Bezirksschornsteinfegermeister	
Bernd Grawe	Tel./FAX 43660
	Handy 0172 8224674

### ▼ Apotheken

**Apotheken-Notdienst am Wochenende von 8.30 Uhr bis 8.30 Uhr anderntags**

**30.04.2010**

Malhausapotheke, Paradiesstr. 1

**01.04.2010**

Apotheke im Lago, Bodanstr. 1

**02.04.2010**

Mohren-Apotheke, Wessenbergstr. 11

### IMPRESSUM:

Herausgeber: Ortsverwaltung Litzelstetten,  
Großherzog-Friedrich-Str. 10, 78465 Konstanz  
Verantwortlich für den amtlichen Textteil:  
Der Ortsvorsteher oder sein Stellvertreter.  
Erscheint wöchentlich donnerstags.

**Herstellung und Vertrieb, verantwortlich für den Anzeigenteil:**

Primo-Verlagsdruck, A. Stähle  
Postfach 12 54, 78329 Stockach  
Telefon 07771 93170, Telefax 07771 931740  
e-Mail: info@primo-stockach.de  
Internet: www.primo-stockach.de

Mittwoch, 5. Mai, 19 Uhr

vhs im Kulturzentrum

### Was unsere Altersgesundheit prägt.

Vortrag von Prof. Hans Ulrich Schwenk

Mittwoch, 5. Mai, 19.30 Uhr

vhs im Kulturzentrum

### Unter Taliban, Warlords und Drogenbaronen

Dr. med. Reinhard Erös

Donnerstag, 6. Mai, 20 Uhr

vhs im Kulturzentrum

### Südafrika - Vielfalt der Welt in einem Land

Vortrag von Brigitte Drees



Münsterplatz 11, 78462 Konstanz  
FON +49 (0)7531 17626, FAX 17869  
info@bildungszentrum-konstanz.de  
www.bildungszentrum-konstanz.de

### Yoga und Meditation

Leitung: Ilse Geißer

ab 03.05., jeweils montags 18.00 - 19.30 Uhr

Bildungszentrum Konstanz - Münsterplatz 11

### Vortrag: Mehr Energie und Schwung durch Kinesiologie

#### Was ist Kinesiologie?

Vortrag mit Gespräch und praktischen Beispielen

Leitung: Adnan Ibrahimovic

Mittwoch, 05. Mai, 19.30 Uhr

Kolpinghaus, Hofhalde 10a

### Vortrag: Worum geht es in der Liebe?

Über Partnerschaft, die auch im Alltag gelingt

Leitung: Iris von Stosch

Donnerstag, 06. Mai, 20.00 Uhr

Domschule im Kreuzgang des Konstanzer Münsters

Kunsthof mit dem Bus

### Nach Marbach zu Schiller

Besuch im Literaturmuseum Marbach und im

Schiller-Nationalmuseum

Leitung: Iris Rothemund-Leonhardt und Elisabeth Mende

Samstag, 15. Mai, 6.30 Uhr ab Marktstätte Konstanz

Anmeldung erbeten bis 06. Mai



## Kath. Kirchengemeinde St. Peter u. Paul, Litzelstetten

Pfarrbüro, Tel. 4 41 71, Fax 94 35 45

Bürozeiten: Mi und Fr 9.30 - 11.30 Uhr, Do 16.30 - 18.30 Uhr

Telefon: 44171, Telefax: 943545

"In jener Zeit, als Judas hinausgegangen war, sagte Jesus: Jetzt ist der Menschensohn verherrlicht, und Gott ist in ihm verherrlicht. Wenn Gott in ihm verherrlicht ist, wird auch Gott in sich verherrlichen, und er wird ihn bald verherrlichen. Meine Kinder, ich bin nur noch kurze Zeit bei euch. Ein neues Gebot gebe ich euch: Liebt einander!"  
Evangelium: Johannes 13, 31-33 a, 34-35

### Samstag 1.5.10

13.00 Uhr Trauung in St. Marien / Mainau von Herrn Dr. Peter Reiter und Aline Loskarn

### 5. SONNTAG DER OSTERZEIT

#### Samstag 1.5.10

18.00 Uhr Beichtgelegenheit

18.30 Uhr Eucharistiefeier

### Sonntag 2.5.10

10.45 Uhr Eucharistiefeier

12.30 Uhr Ökumenischer Wortgottesdienst mit Taufen von Gebhard Nicolas und Leon Joel Stoyke

18.00 Uhr Maiandacht mit allen Kommunionkindern der Konstanzer Bodanrückgemeinden mit Beteiligung des Kirchenchores

### Mittwoch 5. 5.10

#### Mittwoch der 5. Osterwoche

7.45 Uhr Schülertagesdienst

### Donnerstag 6.5.10 Donnerstag der 5. Osterwoche

18.30 Uhr Frauengemeinschaftsmesse

### Freitag 7.5.10 Freitag der 5. Osterwoche

Pfarrer Zimmermann bringt ab 14.00 Uhr die Krankenkommunion in Litzelstetten

### 6. SONNTAG DER OSTERZEIT

#### Samstag 8.5.10

Keine Eucharistiefeier

### Sonntag 9.5.10

10.45 Uhr Eucharistiefeier mit besonderem Gedenken für Herrn Stanislaus Moser und für Herrn Josef Trummer (Jahrtag) - mitgestaltet von Kindergarten, Spielgruppe und Kleiner Gemeinde

12.00 Uhr Taufe von Noah Kamguia

### Sprechstunde von Pfarrer Zimmermann:

Donnerstag von 17.00 – 18.00 Uhr.

Rosenkranz beten wir täglich um 18.00 Uhr.

Die katholische öffentliche Bücherei in der Unterkirche ist geöffnet am Sonntag von 09.45 - 10.30 Uhr sowie am Donnerstag von 17.00 - 18.00 Uhr.

Wort-des-Lebens-Kreis: Mittwoch, 5. Mai 2010, 20.15 Uhr in der kath. Unterkirche.

Frauengemeinschaft: Am Mittwoch, den 5. Mai feiern wir im Gemeindehaus um 15.00 Uhr zwei runde Geburtstage. Alle sind herzlich eingeladen.

Am Donnerstag, den 6. Mai ist um 18.30 Uhr Frauengemeinschaftsgottesdienst.

Zum ökumenischen Bibelfrühstück am Samstag, den 8. Mai von 9.00 – 11.00 Uhr in der evangelischen Auferstehungskirche sind ebenso alle herzlich eingeladen. Thema: Vertrauen wagen - Zachäus.

### Ökumenisches Bibelfrühstück

Thema: Vertrauen wagen

Lk 19, 1-10 – Zachäus

Samstag, 8. Mai 2010, 9.00 – 11.00 Uhr  
im Gemeindesaal der Evangelischen Auferstehungskirche Litzelstetten

Im Namen des Vorbereitungsteams:

Gabriele Boyny, Tel.: 07531-43756

Karin Hoehl, Tel.: 07531-44754

Anmeldung erbeten. Unkostenbeitrag: 4,- Euro



## Evangelische Kirchengemeinde Konstanz-Litzelstetten

mit den Gemeindeteilen Dingelsdorf und Oberdorf  
Auferstehungskirche, Holdersteig 25,  
Pfarramt: Holdersteig 25a, 78465 Konstanz, Tel. 07531/94420  
www.ev-kirche-litzelstetten.de  
Pfarrvikar Dr. Ch. Ellsiepen, Tel. 07551 947538

Bürozeiten:

Dienstag von 8.00 h - 12.00 h

Donnerstag von 14.00 h – 18.00 h

### Gottesdienste

#### Sonntag, den 02.05.2010

10.15 Uhr Gottesdienst mit Hl. Abendmahl und Begleitung durch den Kirchenchor in der Auferstehungskirche Litzelstetten (Pfr.i.R. H.-G. Müller)

**Mittwoch, den 05.05.10**

7.45 Uhr Ökumenischer Schüलगottesdienst in der St. Nikolaus-Kirche Dingelsdorf

**Wochenspruch: Psalm 98, 1**

Singet dem Herrn ein neues Lied, denn er tut Wunder.

Veranstaltungen

**Donnerstag, den 29.04.10**

19.00 Uhr 55 Plus – Ökumenischer Männerkreis  
Vortrag von Prof. Wiehn über das Judentum

**Montag, den 03.05.10**

19.45 Uhr Kirchenchorprobe

**Donnerstag, den 06.05.10**

Die im Gemeindeblatt angekündigte Gemeindeversammlung findet nicht statt.

**Samstag, den 08.05.10**

9.00 Uhr Ökumenisches Bibelfrühstück im Gemeindesaal der Auferstehungskirche Litzelstetten

Thema: Vertrauen wagen

Unkostenbeitrag: Euro 4.–

**Gottesdienstvorschau**

**Sonntag, den 09.05.2010**

10.15 Uhr Gottesdienst in der Auferstehungskirche Litzelstetten (Pfrv. Dr. Ellsiepen)

Im Anschluss Kirchenkaffee und Kuchenverkauf

12.30 Uhr Gottesdienst in der St. Marien-Kirche auf der I. Mainau (Pfrv. Dr. Ellsiepen)



**Tennisplätze Dingelsdorf**

Die Tennisplätze sind seit 17.04.2010 geöffnet.

Grillplatz kann gemietet werden.

Die Bocciabahn steht für alle kostenlos zur Verfügung.

Bernhard Stader@t-online.de oder 0171 3120286

**Hallo Mädchen aufgepasst - wie wäre es mit HANDBALL:**

Falls Ihr es mal ausprobieren wollt kommt einfach im Training in der Halle in Dettingen vorbei:

- ab 5 Jahre Dienstag 16.30 bis 17.30 Uhr

- ab 8 Jahre Dienstag 16.45 bis 18.00 Uhr und freitags 17.15 bis 18.15 Uhr

**SV Litzelstetten e.V.**

◆ **Tennisabteilung**

**Arbeitseinsatz**

Die Arbeiten zur Frühjahrsinstandsetzung unserer Tennisplätze sind fast abgeschlossen. Wenn das Wetter der nächsten Tage uns keinen Strich durch die Rechnung macht, wird der Arbeitseinsatz zum Herichten der Plätze stattfinden am Donnerstag, den 29.04. ab 15 Uhr und am Freitag, den 30.04. ab 10 Uhr.

Bitte melden Sie sich möglichst bald zum Arbeitseinsatz an bei Rainer Kohler, Tel. 07531 44477.

Und dann kann es endlich losgehen!

**Saisoneröffnung 2010**

Zur Eröffnung der Saison 2010 laden wir herzlich ein zu einem lockeren Handikap-Turnier mit Grillfest am Sonntag, den 02.05. ab 11 Uhr. Das Siegen steht bei dem Turnier nicht im Vordergrund, hier geht es vielmehr um das gemeinschaftliche Miteinander aller Mitglieder – unabhängig von Alter und Spielstärke, gelegentlich beeinflusst von diversen Handikaps.

Eine vorherige Anmeldung ist nicht nötig, kommen Sie einfach vorbei und feiern Sie mit uns den lang ersehnten Saisonbeginn.



**Ausschreibung**

Termin: **Sonntag, 02. Mai 2010, 11.00 Uhr**

Konkurrenz: Doppel (je nach Anmeldungen)

Handikap: Augenklappe, Handschuhe, Rucksack, Koffer, Regenschirm, Bademantel, Skibrille, alter Schläger, Schwimmflügel, Luftballon

Spieldauer: Auf Zeit (wird je nach Teilnehmerzahl festgelegt)

Meldung: bis kurz vor Turnierbeginn

Turnierleitung: R. Kohler

Preise: Preise: Geländewagen, ital. Essen, Fernsehapparat, Musikinstrument, Geldpreis, Geschicklichkeitsspiel, Fotoapparat

Allen Mitgliedern und Turnierteilnehmern wünschen wir zur Saisoneröffnung 2010 viel Spaß und einen schönen Tag in gemütlicher Runde auf unserer Tennisanlage.

**Einzel-Vereinsmeisterschaften 2010**

**Vorrundenspiele**

**Donnerstag, 13.05. – Sonntag, 16.05.**

**Finalspiele Samstag, 22.05.**

Wettbewerbe:

Damen/Damen40

Herren

Herren40

Meldeschluss: Sonntag, 09.05.

Anmeldelisten in der Tennishütte

Turnierleitung und Information:

Sportwarte H.-P. Kriegel und L. Wittstock

Spenden von Kuchen, Brezeln, Brötchen, Salaten usw. sind willkommen und werden als Arbeitsstunden angerechnet (Bitte bei den Vergütungswart anmelden).

◆ **Abteilung Fußball**

**17.04.2010, Kreisliga C Staffel 2:**

**15. Spieltag: SG Liggeringen-Güttingen II - SV Litzelstetten III**

**1:3 (0:2)**

Im zweiten Auswärtsspiel binnen einer Woche stand am gestrigen Samstag, die Aufgabe bei der heimstarken 2. Mannschaft der SG Liggeringen-Güttingen an. Dass die Gastgeber zu Hause nur schwer zu bezwingen musste vor zwei Wochen auch der BSV Nordstern bei seiner 0:2 Niederlage zur Kenntnis nehmen. Das bedeutete für uns, dass die SG Liggeringen-Güttingen uns alles abverlangen würde, wollten wir das Spielfeld als Sieger verlassen.

Bei schönstem Frühlingswetter in Güttingen ließ unsere Mannschaft von Beginn an keine Zweifel aufkommen, wer das Spiel gewinnen wollte. Nach einer kurzen Abtastphase übernahm unser Mittelfeld mit Faden und Hartmann schnell das Kommando und Jan Schurer setzte mit seinem Schuss knapp über den rechten oberen Winkel ein erstes Ausrufezeichen

(8.). Nur einen Minute später hatte Pascal Mau die erste Großchance, doch scheiterte er noch am guten Torwart der Gastgeber. In Minute 11 konnte Mau nur durch Foul gebremst werden, was seinem Gegenspieler den gelben Karton einbrachte. Nur zwei Minuten später musste dann auch SVL Goalie Rolf Bürger auf der Hut sein, doch der Freistoß der SG brachte keinen Erfolg. Eine weitere gute Szene der SG Liggeringen-Güttingen konnte Libero Bahr nur mit einem taktischen Foul verhindern, was auch ihm zur gelben Karte verhalf. So nach 25 Minuten setzte dann der SVL seine spielerischen Möglichkeiten mehr und mehr um und es folgten weitere Chancen. Nun waren wir klar spielbestimmend. Nach einem Einwurf von Koch verzieht Faden nur knapp (28.), ehe drei Minuten später Mau auf links geschickt wird, die gesamte SG Abwehr hinter sich lässt und seine mustergültige Flanke Daniel Koch aus 8 Meter sicher zum 0:1 (31.) einschiesse kann. Ein weiterer guter Freistoß durch Hartmann brachte dann nichts ein und die SG holte sich nach Foul an Mau eine weitere gelbe Karte ab. Zwei Minuten vor der Pause kann die SG in der Abwehr einen langen Ball zwar abfangen, spielt dann aber einen viel zu kurzen Rückpass auf den Torwart. Dies ahnt Pascal Mau, spritzt dazwischen und bedankt sich mit dem 0:2 (43.). Damit ging es dann in die Pause.

Nach dem Wechsel war unser Ziel mit einem schnellen Treffer die Entscheidung herbeizuführen und wir taten auch gleich alles dafür. Ein erneut toller Freistoß von Hartmann flog erneut nur sehr knapp über das Kreuz (50.). In Minute 58 geht Mau auf der rechten Seite auf und davon, flankt mustergültig auf den Kopf von Faden und dessen klasse Kopfball gegen die Laufrichtung des Torwarts kann dieser mit einer super Parade noch aus der Ecke fischen. Und dann ereilte uns eine alte Fußballweisheit! Wenn du die Tore nicht machst, kassierst du ein Gegentor. Den schönsten Angriff der Gastgeber kann der SG Stürmer per tollem Schuss zum 1:2 Anschlusstreffer im Gehäuse des SVL unterbringen (60.). Doch wer dachte wir wären dadurch geschockt, sah sich getäuscht. Nur 50 Sekunden später zieht der Mann des Spiels, Pascal Mau, aus 25 Meter ab und mit ein wenig Unterstützung des gegnerischen Torwarts war der alte Abstand wieder hergestellt (1:3, 61.). Nach 66 Minuten kam dann Simon Tartsch für Daniel Koch und mit seinem ersten Ballkontakt donnerte er den Ball an die Latte (68.). Es folgte weitere dicke Gelegenheiten für unsere Mannschaft und immer war Pascal Mau beteiligt. Zunächst kann der SG Torwart seinen Schuss auf das linke Eck parieren (69.), dann schießt Mau in aussichtsreicher Position über das Tor (76.) und ein von Mau vortragener Konter kann Tartsch nicht im Tor unterbringen (80.). In der letzten Spielminute dann nochmals eine Chance für die Gastgeber, doch auch wir haben mit Rolf Bürger einen klasse Keeper und es blieb letztendlich beim hochverdienten 1:3. Das Ergebnis einer tollen Mannschaftsleistung aus aber heute sicher der zweifachen Torschützen Mau herausragte. Eine ausgezeichnete Leistung lieferten auch die beiden Defensivspieler Schönfeld und Petersen ab, die neben der gesamten Defensivabteilung mit ein Garant für erst ein Gegentor in Jahr 2010 sind.

Nach der wohl stärksten Leistung im Jahr 2010 und durch die, vor allem in der Höhe, überraschende 1:5 Niederlage unseres ärgsten Verfolgers Nordstern Radolfzell bei der SV Reichenau II, konnten wir unseren Vorsprung nun auf komfortable 9 Punkte auf den Tabellenzweiten aus Radolfzell ausbauen. Dies bedeutet, dass wir mit Siegen in den nächsten beiden Spielen gegen die SV Reichenau II (aktuell 5. Platz) und auswärts beim starken SC Bankholzen-Moos 2 (aktuell 3. Platz) die Meisterschaft praktisch klar machen können. Aber dazu bedarf es auch weiterhin konzentriertes Arbeiten im Training und einer geschlossenen Mannschaftsleistung in den Spielen. Zu frühes Jubeln ist nicht angesagt.

**Aufstellung:** Bürger (Tor), Bahr, Thamke, Petersen, Schönfeld, Schurer, Ciancio, Hartmann, Faden, Koch, Mau, Pfeifer, Dehnert, Tartsch

**Tore:** Mau 2, Koch 1

Autor: Rainer Bahr

#### 18.04.2010, Kreisliga A Staffel 1:

##### 19. Spieltag: SV Litzelstetten – FC Konstanz 2 3:1 (2:0)

Auch am 19. Spieltag war wieder Derby Zeit am Entengraben. Nachdem vergangenen Sonntag die SG Dettingen/Dingelsdorf 2 bezwungen werden konnte, trafen wir am heutigen Sonntag auf das I-Team vom FC Konstanz. Da auch unsere Lokalderbys ihre eigene Dynamik haben, war die Mannschaft von Trainer Durante gewarnt, brauchte aber auch nicht extra motiviert zu werden. Unsere Gäste hatten zwar die letzten drei Spiele in Folge verloren, aber in einem Derby gelten bekanntlich eigene Gesetze. Nach einer kurzen Abtastphase zu Beginn, war es vor allem Philipp Marquart, der über die linke Seite erste Akzente setzen konnte. Ein

eben solcher Flankenlauf von Marquart, gefolgt von einer perfekten Flanke auf den Kopf von Miguel Castro führte zum schnellen 1:0 nach nur 8 Minuten. Nur weitere drei Minuten später hatte Marquart die nächste gute Szene, als er von Egelkraut bedient wurde, jedoch knapp verzog. So etwa nach zwanzig Minuten hatten sich die Gäste vom ersten Schock erholt und unsere Defensive ging das eine oder andere Mal nicht konsequent zur Sache. Aus einem solchen Ballverlust im Mittelfeld entwickelte sich die erst Großchance für das I-Team, doch Patrick Beiler verzog knapp (20.). Nur fünf Minuten später zwang ein Gästeangreifer Torwart Riether zu einer Glanzparade, als er einen Schuss aus 22 Meter gerade noch über die Latte lenken konnte und nur weitere drei Minuten später war es erneut Patrick Beiler auf Seiten des FC Konstanz der an Riether scheiterte. In Minute 39 war es dann wieder Marquart, der Orkun Simsek bediente, doch auch dessen Abschluss verfehlte das Gästetor knapp. Kurz vor der Pause dann erneut die Chance auf den Ausgleich für den FC Konstanz, doch nach sehenswerter Kombination fand der Ball zu unserem Glück nicht den Weg ins Tor (42.). Zwei Minuten vor der Pause dann die nächste gute Szene für den SVL. Einen sehenswerten Angriff über den halben Platz schlossen Marjanovic und Milione mit einem Doppelpass ab und Milione schob überlegt zum 2:0 (44.) ein. Kurz vor der Pause dann sogar fast noch der nächste Treffer, als ein Freistoß von Marquart den Kopf von Kapitän Kai Schneider fand, doch sein Kopfball ging knapp am Tor vorbei. So ging es mit einer eigentlich beruhigenden Führung in die Pause.

Nach dem Wechsel standen dann gleich die beiden Torhüter wieder im Mittelpunkt. Zunächst prüfte Ralf Graf SVL Keeper Riether mit einem Flachschiß auf das linke untere Eck (48.) - dem wollte der inzwischen eingewechselte Dieter Lachetta nicht nachstehen und prüfte ebenfalls mit einem Flachschiß den Gästekeeper (52.). Nur weitere 4 Minuten später dann die Vorentscheidung. Wiederum konnte sich der starke Philipp Marquart über links durchsetzen und in der Mitte kam Marjanovic zum Kopfball. Dieser wurde zunächst abgewehrt, doch Marjanovic konnte im Nachfassen auf 3:0 stellen (56.). Die nächsten Minuten waren dann von Kampf und gelben Karten geprägt. Nacheinander holten sich Castro, Krieg und Marjanovic auf Seiten des SVL und Ralf Graf auf Seiten des FCK die Verwarnung ab, ehe sich die Gäste als erste wieder auf das Fußballspielen besannen. Der beste Gästespieler an diesem Tag, Patrick Beiler, erzielte nach einer Kombination durchs Mittelfeld den Anschlusstreffer zum 3:1 (65.). Wenig Fußball und viel K(r)ampf prägten die folgenden Minuten, was in einem Disput zwischen Valon Raci und Ralf Graf gipfelte. Beide Spieler wurden dafür richtigerweise mit Gelb bedacht, da es bei nun aber Graf die zweite Gelbe war, hatte diese dann die Farbe Rot. Unverständlicherweise bekam der SVL in Überzahl mehr Probleme mit den Gästen als zuvor und die Gäste drängten auf den Anschluss. Auch der eingewechselte Uwe Wollgast trug sich noch in die Liste der Gelbsünder ein, ehe Güleryüz in der 88. Minute die letzte Litzelstetter Chance vergab. Die letzte Szene des Spiels gehörte dann noch Valon Raci. Im Mittelfeld konnte er seinen Gegenspieler nur per Foul stoppen und da auch er zuvor schon verwahrt war, schickte ihn der Schiedsrichter mit Gelb/Rot zum vorzeitig zum Duschen (90.). Nach weiteren drei Minuten Zugabe hatten wir aber dann auch das zweite Derby binnen einer Wochen siegreich gestaltet. Durch den 2:0 Sieg der DJK bei der SG Dettingen/Dingelsdorf 2 bleibt in der Tabelle „alles beim alten“. Die DJK hat weiterhin einen Punkt Vorsprung auf unsere Mannschaft und es scheint alles auf eine „Endspiel“ am vorletzten Spieltag SVL – DJK am entengraben hinauszulaufen.

**Aufstellung:** Riether (Tor), Castro, Milione, Marjanovic, Krieg, Raci, Egelkraut, Marquart, Schneider, Simsek, Güleryüz; Einwechslungen: Lachetta, Wollgast, Schiebold

**Tore:**

1:0 Miguel Castro, 8. Minute

2:0 Egidio Milione, 44. Minute

3:0 Stani Marjanovic, 56. Minute

3:1 Patrick Beiler

Autor: Rainer Bahr

#### 18.04.2010, Kreisliga B Staffel 3:

##### 15. Spieltag: SV Litzelstetten 2 – FC Bodmann/Ludwigshafen 2 1:2 (1:1)

Am 15. Spieltag war in der Kreisliga B ein direkter Konkurrent im Kampf gegen den Abstieg zu Gast am Entengraben. Der FC Bodmann/Ludwigshafen 2 hielt vor Spielbeginn bei 9 Punkten und war somit noch 3 Punkte hinter unserer 2. Mannschaft klassiert. Mit einem

Sieg in diesem sogenannten 6-Punkte-Spiel hätten wir uns ein wenig Luft nach unten verschaffen können. Die Voraussetzungen für eine erfolgreiche Spielgestaltung waren durchaus gegeben. Mit 14 einsetzfähigen war erstmals in der Rückrunde die Personalsituation nicht so prekär, allerdings sind doch einige Spieler nach gerade überstandenen Verletzungen noch weit von ihrer Bestform entfernt.

Unsere Zweite kam auch gleich gut in die Partie. Quasi mit dem ersten vernünftig vorgetragenen Angriff konnte Fabian Koch auf Vorarbeit von Ragnar Martens das 1:0 (7. Minute) erzielen. Diese frühe Führung schien unserer Mannschaft Sicherheit zu geben und nach einem schönen Solo hatte Marco Pinheiro die Chance nach einer Viertelstunde zu erhöhen. Doch leider blieb diese Gelegenheit ungenutzt. In den folgenden Minuten kamen die Gäste nun besser ins Spiel, wurden dabei aber auch immer wieder von Abspielfehlern in unserem Aufbauspiel unterstützt. Durch einen solchen Ballverlust in der Vorwärtsbewegung liefen wir nach 22 Minuten in einen Konter, welchen die Gäste zum Ausgleich nutzen konnten (1:1, 22. Minute). Nun verloren beide Seiten jegliche spielerische Linie und bis zum Pausenpfeiff gab es hüben wie drüben keine echten Torchancen mehr. Auch eine beinahe fünf-minütige Belagerung des Gästestrafraumes brachte nichts zählbares, weil sich keiner unserer Spieler traute einmal den Angriff abzuschließen. Aufgrund der aufkommenden Härte, war der Schiedsrichter jedoch gezwungen noch 4 gelbe Karten (eine für Fabian Koch, drei für unsere Gäste) zu zeigen. So ging es mit dem Unentschieden in die Pause.

Nach dem Seitenwechsel dann das gleiche Bild. Kampf um den Ball im Mittelfeld, Torszenen Mangelware, dafür erneut 4 gelbe Karten (Buss, Pinheiro, Strobel und eine für die Gäste). So war zumindest diese Statistik mit 4:4 ausgeglichen. Unsere linke Defensivseite mit Kuhn und Buss hatte dabei aber immer mehr Probleme mit ihren Gegenspielern und genau über diese Seite wurde dann der Siegtreffer vorbereitet. Eine Flanke von rechts konnte nicht unterbunden werden, diese fand in der Mitte einen dankbaren Abnehmer und der Gästespieler schoss aus 18 Metern zum 1:2 (55.) ein. Trainer Wilhelmy versuchte es nun mit frischem Personal und brachten mit Graf und Thamke für Kuhn und Buss, sowie später noch Raffaele für Spachmann gleich drei neue Leute, doch am Spiel änderte sich wenig. Zwar standen wir nun defensiv sicherer, aber in Mittelfeld und Angriff verloren wir einfache Bälle zu Hauf und kamen auch weiterhin nicht zum Torabschluss. So dauerte es bis zu 81 Minute ehe sich Pascal Buser ein Herz fasst und aus 25 Metern abzog. Sein Hammer knallte an die Unterkannte der Latte und von dort ins Spielfeld zurück. Dies blieb dann bis zu einem Freistoß in der Nachspielzeit, der leider noch knapp verzogen wurde, die einzige Chance der zweiten Hälfte. Im Nachhinein bleibt festzuhalten, dass aufgrund der, vor allem in der zweiten Hälfte, gezeigten Leistung, ein Sieg gegen einen ebenfalls schwachen Gegner verschenkt wurde.

Durch diese völlig unnötige Heimmiederlage gegen den direkten Konkurrenten im Abstiegskampf wird die Lage für unsere Zweite nun noch prekärer. Im Moment halten wir bei 12 Punkten auf Platz 9, aber mit dem TSV 2 (13 Punkte), Bodmann/Ludwigshafen 2 (12 Punkte) und Reichen-Waldsiedlung (11 Punkte) liegen 4 Mannschaften quasi gleich auf. Für die Mannen um Trainer Michael Wilhelmy wird es jetzt Zeit durch Einsatz und Kampf ihre durchweg vorhandenen spielerischen Qualitäten umzusetzen, damit nun schnell Punkte gegen den drohenden Abstieg gesammelt werden. Nächste Gelegenheit hierzu ist am kommenden Sonntag in Egg.

**Aufstellung:** Riekenberg (Tor), Kuhn, Koch, Gaber, Martens, Spachmann, Strobel, Buser, Weinbender, Pinheiro, Buss; Einwechslungen: Thamke, Graf, Raffaele

**Tor:** F. Koch

Autor: Rainer Bahr

#### 25.04.2010, Kreisliga C Staffel 2:

##### 16. Spieltag: SV Litzelstetten III - SV Reichenau II 2:1 (1:0)

Am vergangenen Sonntag stand für unsere Dritte die Partie gegen die 2. Mannschaft des SV Reichenau 2 auf dem Programm. Damit war die einzige Mannschaft zu Gast, der es beim 1:1 in der Hinrunde gelang uns sportlich einen Punkt abzunehmen. Damit war es verständlich, dass unsere Jungs diese kleine Scharte ausmerzen wollten.

Bei herrlichstem Frühlingswetter begann die Partie aber sehr verhalten. Die Gäste hatten zunächst mehr Ballbesitz, aber es dauerte doch rund 10 Minuten, bis sie ein erstes Mal auf unser Tor schossen. Von

unserer Mannschaft war bis dahin nicht viel zu sehen und erst nach zwölf Minuten kam durch einen Freistoß von Jan Schurer ein wenig Gefahr vom der Reichenauer Tor auf. Nachdem Pascal Mau in der 19. Minute die gelbe Karte sah plätscherte das Spiel weiter vor sich hin. Unseren Jungs gelang es nicht, das Spiel in die Hand zu bekommen und die Gäste waren nicht in der Lage für Gefahr vor Torwart Bürger zu sorgen. So dauerte es fast eine halbe Stunde, ehe die erste gute Torchance zu verzeichnen war. Ein Schuss von Bo Hartmann kann der Reichenauer Torwart nur abklatschen und der Nachschuss von Jonas Faden verfehlte sein Ziel nur knapp. Etwa fünf Minuten später die besten Chance für die Gäste. Durch einen unnötigen Ballverlust im Mittelfeld kommen die Gäste in einen Konter und Andreas Bahr kann gerade noch auf der Linie klären. Dies schien sowas wie der Weckruf für unsere Spieler zu sein. Quasi mit der nächste guten Aktion dann die Führung. Eine wunderbare Flanke von Pascal Mau erreicht den völlig frei stehenden Jonas Faden und der hat keine Mühe mit einem satten Schuss aus 12 Metern die Führung zu erzielen (1:0, 38. Minute). Dies schien nun aber auch die Reichenauer auf den Plan zu rufen und nur eine Minute vor der Pause entwischt ein Gästeangreifer unserer zu weit aufgerückten Abwehr. Libero Bahr kann das Gegentor nur durch festhalten seines Gegenspielers vermeiden, was der Schiedsrichter als Notbremse wertete und ihn mit der roten Karte vom Platz schickte (44.). Der folgende Freistoß aus zentraler Position brachte nichts ein und so ging es mit der knappen Führung in die Pause.

In den zweiten 45 Minuten wollten wir in Unterzahl zunächst aus einer sicheren Deckung spielen, aber immer mit dem Blick, das zweite Tor zu erzielen. Dies ging dann genau bis zur 52. Minute gut. Dann wird im Mittelfeld zunächst Pascal Mau vom Reichenauer Gegenspieler gefoult, was der Schiedsrichter aber nicht ahndete. Im folgenden Zweikampf dann ein überhartes Einsteigen von Mau, was ihm zu seiner zweiten gelben Karte und somit dann zu Gelb/Rot verhalf. Nun galt es für uns, in doppelter Unterzahl kämpferisch dagegenzuhalten und versuchen ein schnelles Gegentor zu vermeiden. Dies gelang auch ganz gut und nach einem Freistoß von Faden verpasst Simon Tartsch sein erstes Saisontor nur äußerst knapp. Aufgrund der personellen Überlegenheit hatten die Gäste nun deutlich mehr Ballbesitz und versuchten mit aller Macht, den Ausgleich zu erzielen. Dies gelang dann auch in der 65. Minute. Eine Flanke von der rechten Seite, kann der Reichenauer Angreifer aus zentraler Position zum bis dahin nicht unverdienten Ausgleich einschließen (1:1, 65.). Im Weiteren konnten wir aber dem Druck standhalten und es kam lediglich nach einem Freistoß nochmals Gefahr, aber Torwart Bürger war auf dem Posten. In den letzten Minuten konnten wir uns dann wieder etwas aus der Umklammerung befreien und kamen zehn Minuten vor dem Ende zu einem Eckball. Dieser Ball, ideal getreten von Sebastian Baumann, erwischt Jonas Faden am langen Pfosten zunächst mit der Hacke und im nachfassen kann er den Ball zum vielumjubelten 2:1 Siegtreffer in die Maschen befördern (79. Minute). Die letzten zehn Minuten waren dann noch von Hektik und diversen gelben Karten geprägt, Gefahr für unser Gehäuse kam aber keine mehr auf. Im Gegenteil, ein Freistoßkracher von Bo Hartmann klatsche noch gegen die Querlatte (87.).

Alles in allem war es kein so gutes Spiel unserer Mannschaft, aber die kämpferische Leistung und der Auftritt als Mannschaft in 40 Minuten doppelter Unterzahl war beeindruckend. Herausragend heute wieder einmal Kapitän Jonas Faden, der mit seiner Leistung vorangeht und seine Mannschaft mitzieht. Durch das 1:1 Unentschieden im Verfolgerduell zwischen Nordstern und Bankholzen, haben wir mit diesem Sieg unseren Vorsprung auf 11 bzw. 12 Punkte ausgebaut, was bei noch ausstehenden 6 Spielen beinahe als vorentscheidend zu betrachten ist. Wenn es uns gelingt auch im nächsten Auswärtsspiel beim Tabellendritten in Bankholzen zu punkten wird uns die Meisterschaft nicht mehr zu nehmen sein.

**Aufstellung:** Burger (Tor), Bahr, Mau, Hartmann, Thamke, Koch, Schurer, Baumann, Eberle, Schönfeld, Lütje, Faden, Pfeifer, Tartsch  
**Tore:** Faden 2

Autor: Rainer Bahr

	Einsätze	Tore	Assist	Score	gelb	g/r
Bahr	16				7	3
Thamke	16	1			2	
Faden	15	7	11	18	1	
Koch	15	4	1	5		
Mau	13	3	4	7	4	1
Bürger	13				2	
Hartmann	12	7	5	12		
Petersen	11					
Pfeifer	10					
Baumann	9	2	2	4		
Schurer	9	3	1	4		
Schönfeld	8		1	1	2	
Wind	6	1	1	2		
Köpfer	6					
Kising	6					
Lütje	6	1	1	2		
Strobel	5		1	1	2	
Ciancio	5	3	2	5	1	
Diaz	3	2	1	3	1	
Kuhn	3		1	1		
Weise	3					
Graf	3				2	
Eberle	3					
Tartsch	3					
Lüger	2	2	1	3		
Spachmann	2	1	2	3		
Raffaele	2					
de Rosa	2					
Messmer	1	3	1	4		
Simsek	1	2		2		
Egelkraut	1	1	1	2		
McClelland	1	1		1		
Vlajic	1	1	1	2		
Martens	1	1		1		
Raci	1	1		1		
Riekenberg	1				1	
Seiler	1					
Buss	1		1	1	1	
Wollgast	1					
Honold	1					
Dehnert	1					
<b>Summe</b>	<b>220</b>	<b>47</b>	<b>39</b>	<b>85</b>	<b>26</b>	<b>4</b>

### Der Abteilungsleiter

#### Liebe Freundinnen und Freunde des Litzelstetter Fußballs!

Wir dürfen Sie alle recht herzlich zum Heimspielwochenende der Fußballer am 01.05./02.05.2010 beim SV Litzelstetten begrüßen.

Wie immer von dieser Stelle, ein Rückblick auf den vergangenen Spieltag und einige Anmerkungen zur Situation in den jeweiligen Ligen.



### Kreisliga A Staffel 1:

Unsere erste Mannschaft hat am vergangenen Wochenende mit dem 1:1 bei der HSK Croatia Singen zwei wichtige Punkte liegen lassen. Nach der Führung hatte man gleich mehrfach die Chance zu erhöhen, konnte diese aber allesamt nicht nutzen. Nach dem Ausgleich mussten wir dann sogar noch um den einen Punkt zittern, doch dank Torwart Christian Riether gelang zumindest ein Punktgewinn. Im Heimspiel gegen den SV Worblingen 2 muss nun unbedingt ein Sieg her, damit die DJK an der Tabellenspitze nicht weiter enteilt. Diese DJK wiederum konnte in ihrem Heimspiel gegen Südster Singen einen 12:0 Kantersieg erringen und hat unsere „Erste“ nun um drei Punkte distanziert und weist zudem das wesentlich bessere Torverhältnis auf.

### Kreisliga B Staffel 3:

Unsere zweite Mannschaft bleibt weiter das Sorgenkind bei den Männern. Nach erneut ordentlicher Leistung musste sie wieder eine 1:2 Niederlage bei BC Egg hinnehmen. Den frühen Rückstand konnte dabei Ragnar Mar-

tens noch ausgleichen, doch konnte Egg per Elfmeter kurz vor dem Spielende den Siegtreffer erzielen. Somit muss weiterhin der Blick sorgenvoll nach unten gehen. Derzeit trennt uns nur noch das Torverhältnis vom Abstiegsplatz und auch die Spieler strotzen derzeit nicht gerade vor Selbstvertrauen. Unsere Gäste vom Wochenende, der FSV Reichenau-Waldsiedlung, liegen derzeit nur zwei Punkte vor unserer „Zweiten“ und mit einem Sieg kann man die Gäste überholen und den Abstand zum Tabellenkeller vergrößern. Und auch für die Moral der Mannschaft könnte der Dreier ein Schlüsselerlebnis werden.

### Kreisliga C Staffel 2:

Die dritte Mannschaft ist derzeit nicht zu stoppen. Selbst mit einer Halbzeit in doppelter Überzahl waren die Gäste des SV Reichenau 2 nicht in der Lage einen Punkt aus Litzelstetten zu entführen. Zehn Minuten vor dem Ende erzielte Kapitän Jonas Faden den Siegtreffer.

Da gleichzeitig die beiden Verfolger vom BSV Nordstern Radolfzell 2 und dem SC Bankholzen/Moos 2 sich unentschieden 1:1 trennten, beträgt der Vorsprung auf die beiden 6 Spieltage vor Schluss bereits 11 bzw. 12 Punkte und unserer „Dritten“ ist die Meisterschaft eigentlich nicht mehr zu nehmen. Am kommenden Freitag steht dann die Partie beim aktuellen Tabellendritten, dem SC Bankholzen/Moos 2 an und sollte dieses Spiel ebenfalls erfolgreich gestaltet werden können, kann der Meistersekt wohl kalt gestellt werden. Allerdings sind die Gastgeber derzeit im Aufwind und unsere Dritte wird personell einige Ausfälle verkraften müssen. Ein spannendes Spiel ist somit gewiss.

### Landesliga Frauen Staffel 2

Unsere Frauen konnten beim 3:3 im Auswärtsspiel bei der SG Hohentengen-Stetten zwar einen wichtigen Punktgewinn erzielen, haben aber dennoch eine Chance verpasst den Anschluss ans Mittelfeld herzustellen. Gegen den Tabellennachbarn, die SG Sauldorf/Gallmannsweil, muss nun unbedingt ein Sieg her, damit wir die Nicht-Abstiegsplätze nicht vollständig aus den Augen verlieren.

Wir wünschen allen Litzelstetter Mannschaften viel Erfolg für ihre Aufgaben. Den Litzelstetter Fußballfans, den Schiedsrichtern und den Gästen aus Worblingen, der Reichenau-Waldsiedlung und der SG Sauldorf/Gallmannsweil wünschen wir ein erfolgreiches Fußballwochenende

*Rainer Bahr*

### ◆ Abteilung Bogensport

#### Vereinsmeisterschaften 2010

Am kommenden Sonntag (25. April) tragen die Bogensportler des SV Litzelstetten ihre diesjährigen Vereinsmeisterschaften im Freien aus. Dabei kommt es bereits zum Saison-Aufgalopp bei den Damen und den Herren zum Aufeinandertreffen der beiden Landes- und Vizelandesmeister der Saison 2009: Der zweite der letztjährigen Landesmeisterschaften Heiko Plagwitz will wie schon im Vorjahr dem überragenden SVL-Schützen und Seriensieger Christian Wild Paroli bieten und ein Schnippchen schlagen. Bei den Damen will Susanne Papendick mit ihrer guten Frühform die Landesmeisterin der letzten Saison, Stefanie Polej, in die Schranken weisen. Auch in den verschiedenen anderen Wertungsklassen kommt es zu einem ersten Abtasten zwischen alteingesessenen und neuen Startern, die auch in diesem Sommer bei den verschiedenen Wettkämpfen Akzente setzen wollen. Alle interessierten Frühauftreter sind herzlich willkommen, das Aufwärmen startet um 9:00 Uhr auf der Bogenanlage am Sportplatz. Wer etwas später dazustoßen will, kann bis um ca. 13:30 Uhr bei den Wettkämpfen zuschauen.

#### Weitere Termine für Anfängerkurse

Am 15. und 16. Mai sowie am 29. und 30. Mai finden jeweils samstags von 13:00 Uhr bis 17:00 Uhr und sonntags von 10:00 Uhr bis 14:00 Uhr zwei Intensivkurse der Abteilung Bogensport des SV Litzelstetten statt. In den jeweils achtstündigen Kursen wird interessierten Neulingen der Einstieg in den Umgang mit Pfeil und Bogen vermittelt sowie die Schießtechnik erlernt. Danach können Bogenbegeisterte in das Regeltraining des SVL einsteigen. Betreut werden die Kurse durch die erfahrenen Schützen des Teams der zweiten Bundesliga, alle lizenzierte Trainer des DOSB. Um maximalen Lernerfolg zu sichern, ist die Teilnehmerzahl pro Termin auf sechs begrenzt. Ein Kurs findet ab vier Anmeldungen statt, das Kursmaterial wird gestellt. Die Teilnehmer sollten auf eine der Witterung angemessene, nicht zu weite Bekleidung achten und festes, möglichst geschlossenes Schuhwerk tragen.

Gebühren: Erwachsene 80,- Euro, Kinder und Jugendliche 50,- Euro  
Anmeldung schriftlich erbeten unter svl-fita@gmx.de. Weitere Informationen erteilt gerne der Abteilungsleiter Hermann Pretzel, Tel. 43017



## VERANSTALTUNGEN

### Arbeitskreis Bürgernahe SPD Litzelstetten lädt ein

Der Arbeitskreis Bürgernahe SPD in Litzelstetten lädt zu seinem nächsten Treffen am **Donnerstag, 29. April 2010** um 19 Uhr im Restaurant „DiVino Da Ciro“ (neben der Tankstelle) ein.

Die Besprechungspunkte umfassen neben der Tagesordnung der bevorstehenden Ortschaftsratsitzung auch die Berichterstattung aus dem Jugendausschuss, aktuelle kommunalpolitische Themen sowie den Meinungsaustausch.

Alle Bürger sind herzlich eingeladen!

Auf Ihr Kommen freut sich das Team des Arbeitskreises und die Ortschaftsräte

*Irene Mohn, Dr. Klaus Froböse und Jürgen Puchta*



SV Litzelstetten

# Tanz in den Mai

Für alle die 'mal wieder richtig Lust auf Tanzen, viel Spass und nette Leute haben, findet am 30.04.2010 der Tanz in den Mai bei uns im Vereinsheim statt.

### DJ: Werner Kessler

Ja richtig, das ist der Werner, den ihr vom Tennis kennt und der beim Sommerfest immer für die richtige Stimmung sorgt. Es werden viele Oldies gespielt. Man muss keine Standardtänze können. Zu guter Pop- und Rockmusik kann man sogar manchmal alleine tanzen.

Eingeladen sind ausdrücklich nicht nur Vereinsmitglieder des Sportvereins Litzelstetten. Bringt Freunde und Bekannte mit! Bitte weiter-sagen!

Der Wirt ist auch vorbereitet, wenn jemand etwas essen will.

Anmeldung nicht erforderlich.

**Wo:** Vereinsheim des SV Litzelstetten, Entengraben

**Wann:** Freitag, 30. April 2010

**Uhrzeit:** von 20:00 - ca. 2:30 spielt die Musik

**Eintritt:** frei. Wer will, legt ein paar Euro in die Spendenbüchse.

Organisation: Gymnastikabteilung des SV Litzelstetten, Erwin Petry, Tel.: 43829

### CDU – Fraktion im Ortschaftsrat lädt ein:

Wie bei den zurückliegenden Sitzungen des Ortschaftsrates lädt die CDU – Fraktion am Vortag der OR-Sitzung zu Diskussion und Information ein:

**Montag, 3. Mai 2010, 19.30 Uhr, Rathaus, 1. OG, R 2**

**Die Themen sind:**

- ★ Die aktuelle Tagesordnung der Sitzung des OR's vom 4. Mai (s. Ortsblatt oder [www.konstanz-litzelstetten-mainau.de](http://www.konstanz-litzelstetten-mainau.de)).
- ★ Anliegen u. Fragen der Bürgerinnen u. Bürger
- ★ Weiterentwicklung unseres Orts

Sie sind herzlich eingeladen. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

*Heribert Baumann, Reinhard Honsel, Markus Riedle*

[www.cdu-litzelstetten.de](http://www.cdu-litzelstetten.de)

**SONNTAG, 2. MAI 2010 19 UHR  
FESTSAAL INSELHOTEL KONSTANZ**



## Ensemble integral

Philharmonisches Kammerorchester für Neue Musik

**Arnold Schönberg** Kammer-symphonie op. 9

**Edgar Varèse** Ionisation für 13 Schlagzeuger

mit 41 Schlaginstrumenten und zwei Sirenen

**Arnold Schönberg** Pierrot Lunaire

**Ensemble integral**

**Petra Hoffmann** SOPRAN

**Eckart Manke** DIRIGENT

VORVERKAUF: Theaterkasse, Tel.: 07531/900-150  
Tourist Information, Tel.: 07531/1330-32  
KARTEN: 15 / 10 Euro

Städtische Philharmonie Konstanz  
[philharmonie-konstanz.de](http://philharmonie-konstanz.de)

### Der BLHV informiert !

Im Monat Mai finden Sprech-tage für alle Belange unserer Verbands-mitglieder sowie für Versicherte der LSV Baden-Württemberg statt. Die Beratungen sind für Mitglieder kostenlos.

#### Jeden Mittwoch

Rüdiger Schwenk  
R + V Versicherung  
Bezirksgeschäftsstelle  
09.00 – 12.00  
13.00 – 15.00

#### Mittwoch 12.05.2010

Tengen  
Gasthaus Schützen  
09.00 – 13.00

#### Montag 03.05.2010

Bermatingen (Ahausen)  
Ehemaliges Schul- u. Rathaus  
Meersburger Str. 3  
09.00 – 12.00

#### Dienstag 18.05.2010

a) Pfullendorf  
Gasthaus Lamm  
09.00 - 12.00  
b) Illmensee  
Gasthaus Seehof  
13.30 – 15.00

#### Mittwoch 05.05.2010

Stockach  
Bezirksgeschäftsstelle  
08.30 – 11.30  
13.30 – 15.00

#### Mittwoch 19.05.2010

Stockach  
Bezirksgeschäftsstelle  
08.30 – 11.30  
13.30 – 15.00

#### Donnerstag 06.05.2010

Überlingen (Andelshofen)  
Schulgebäude  
09.00 – 12.00

#### Dienstag 11.05.2010

a) Meßkirch  
Landwirtschaft. Schule  
09.00 - 12.00  
b) Stetten a. k. M.  
Rathaus  
13.30 – 15.00

## Schwarzwaldverein Ortsgruppe Konstanz

### Wanderung am 08.Mai

#### Auf dem Thurweg von Ebnat-Kappel nach Stein

Die abwechslungsreiche Wanderung führt von Ebnat-Kappel über Krummenau, Nesslau und das Thurinseli nach Stein. Bergauf und bergab ( zum Teil über Treppen) geht es am Ufer der Thur entlang, die sich wildwasserartig durch Felsen zwängt, Wasserfälle bildet, für Kraftwerke aufgestaut wird oder auch ruhig dahinfließt. Dann kann man den Blick auf Säntis und Churfürsten genießen.

Festes Schuhwerk ist Voraussetzung, Stöcke sind empfehlenswert. Wanderzeit ca. 5 Stunden, Wanderstrecke ca.20 km Höhendifferenz ca. 300 m.

Kosten: Euro 20,— für die Busfahrt

Ausweis und Schweizer Franken ( für die Einkehr ) sind erforderlich.

Gäste sind willkommen.

Busabfahrt:

Allensbach:

alte Araltankstelle 7.20 Uhr

Bahnhof: 7.22 Uhr Wollmatinger Linde 7.30 Uhr

Rio/Herose 7.35 Uhr

Friedhof 7.40 Uhr

Zähringer Platz 7.45 Uhr

Marktstätte 7.50 Uhr

(bitte auf der richtigen Straßenseite – stadteinwärts – stehen -)

Verbindliche Anmeldung bei:

C. Kraupa, Tel.: 07531 44434 oder E.Warning, Tel.: 07531 26659

## Katholische Landvolk Bewegung

### Familienwochenende in der Natur

Unter dem Titel „Spielend zur Leichtigkeit“ findet vom 18. bis 20. Juni 2010 in Wolfach-Kirnbach ein Naturwochenende für Familien statt. Veranstalter ist die Katholische Landvolk Bewegung (KLB) der Erzdiözese Freiburg in Kooperation mit dem Bildungshaus Kloster St. Ulrich. Bei vielerlei Aktionen wird die Natur dabei als Spielraum erlebt. Nicht nur die Kinder, auch die Erwachsenen können an diesem Wochenende wieder einmal die Unbekümmertheit des Spiels erleben und in Ausgelassenheit den Alltag hinter sich lassen. Die Leitung hat Heilpädagogin Rita Zimmermeyer. Weitere Informationen und die Möglichkeit zur Anmeldung gibt es bei der KLB Freiburg, Okenstraße 15, 79108 Freiburg, Telefon 0761 5144-235, E-Mail: mail@klb-freiburg.de, www.klb-freiburg.de.

**Auf zum Duell!**  
**Region Kreuzlingen gegen Konstanz**  
**7. und 8. Mai 2010, Bodensee-Arena**

#### Wir sind dabei. Machen auch Sie mit!

Kreuzlingen, Tägerwilten, Gottlieben, Ermatingen, Lengwil, Bottighofen, Langrickenbach, Münsterlingen/Scherzigen, Wäldi, Kemmental nehmen die Herausforderung gegen Konstanz an!

Sammeln Sie für Ihre Gemeinde Bewegungsminuten. Ob Familien, Senioren oder Kinder. Die gesamte Bevölkerung ist eingeladen.

#### So sind Sie dabei:

Kommen Sie am Freitag, 7. Mai von 10 bis 20 Uhr und Samstag, 8. Mai 2010 von 14 bis 20 Uhr zur Bodensee-Arena Kreuzlingen. Auf dem Areal warten auf Schweizer und deutscher Seite rund 20 Bewegungsaktivitäten auf Sie!

Weitere Informationen:

[www.kreuzlingen.ch](http://www.kreuzlingen.ch), «schweiz.bewegt»

[www.sportnetz-kreuzlingen.ch](http://www.sportnetz-kreuzlingen.ch)

**[www.schweizbewegt.ch](http://www.schweizbewegt.ch)**

Der Primo-Verlag sucht für die Pfingstferien -  
Kalenderwoche 21 und 22  
- 22./26. Mai und 02. Juni 2010 -

### Ersatzausträger

für das Informationsblatt.

Interessierte bitte bei der Ortsverwaltung oder  
direkt beim Primo-Verlag melden!



## INTERESSANTES U. WISSENSWERTES

### Deutscher Mieterbund Bodensee e.V.

Brauchen sie unseren Rat? Unsere Experten beraten Sie in der  
Geschäftsstelle 78464 **Konstanz** Zähringer Platz 15  
montags bis donnerstags nach Vereinbarung  
Telefon 07531 25913 - Fax 07531 15202  
Vereinbaren Sie bitte einen Termin.

### Rotes Kreuz

#### Schwangerenschwimmen

**Konstanz** – Der DRK-Ortsverein Konstanz bietet immer donnerstags ei-  
nen Kurs Schwangerenschwimmen an! Der Kurs findet immer donners-  
tags von 16.45 – 17.30 Uhr in der Bodenseetherme in Konstanz statt und  
beinhaltet Aqua-Jogging, Aqua-Gymnastik, Dehnungsübungen, Ent-  
spannungsübungen und Atemübungen.

Anmeldung und Infos beim: DRK Ortsverein Konstanz e. V., Eltern- und  
Familienbildung, Luisenstraße 1,78464 Konstanz, Tel: + 49 7531  
62970,Fax: + 49 7531 68900,e-mail: familie@ov-kn.drk.de, internet:  
www.ov-kn.drk.

### Kloster Hegne

#### Frühlingsblütenfest im Altenpflegeheim Maria Hilf



„Wenn die Menschen nicht zu den Blumen kommen können, dann  
kommen die Blumen zu den Menschen“

Unter diesem Motto steckten Anfang November 2009 in einer Pflanzakti-  
on zahlreiche freiwillige Helferinnen und Helfer Tausende Blumenzwie-  
beln im großen Freigelände rund um das Altenpflegeheim Maria Hilf des  
Klosters Hegne - initiiert vom Altenhilfeverein Konstanz und ihrer Vorsit-  
zenden Luise Mitsch, mit Unterstützung und Beteiligung des Garten-  
bau-Chefs der Insel Mainau, Herr Kösslich, des Hegner Kulturvereins  
(HKV), der Klostersgärtnerei, der Schule Marianum, der Hegner Grund-  
schule und der Elternschaft beider Schulen. Inzwischen breitet sich im  
Gelände des Altenpflegeheims ein bunter Teppich von Krokussen, Nar-  
zissen, Osterglocken, Tulpen u. a. aus. Dies war Anlass für ein fröhliches

Frühlingsblütenfest mit den großen und kleinen Helfern der Pflanzaktion.  
Für den musikalischen Rahmen des gemütlichen Nachmittags im Alten-  
pflegeheim mit Kaffee und Kuchen sorgten die „Montags-Musiker“ aus Din-  
gelsdorf.

### Sozialverband VdK

#### Beratung, Hilfe und rechtliche Vertretung im Sozialrecht

Information und Auskünfte

- ★ in sozialen Angelegenheiten
- ★ zum umfangreichen VdK Dienstleistungsangebot

Sprechtag jeden Dienstag und Donnerstag von 10.00 – 12.00 Uhr  
in der Geschäftsstelle des VdK Ortsverbandes Konstanz,  
Kreuzlingerstr. 17

(Ecke Scheffelstr.) 78462 Konstanz INFO unter Tel. 07531 22690

#### Selbsthilfegruppe Osteoporose

Treffpunkt montags 14.00 Uhr zur Funktionsgymnastik in der Praxis  
„Aura Gesundheitszentrum“, Fürstenbergstr. 90, Konstanz  
Betroffene und Interessierte sind herzlich willkommen.  
INFO unter Tel. 07531 3611999

### Bauernverband BLHV und PLENUM-Westlicher Bodensee

#### Naturschutzberatung für landwirtschaftliche Betriebe Projektangebot für Landwirte zur kostenlosen Beratung

Der Bauernverband BLHV führt in den nächsten zwei Jahren ein von  
PLENUM gefördertes und betreutes Projekt zur naturschutzfachli-  
chen Aufwertung von landwirtschaftlichen Flächen durch. Landwirte  
können dabei zwei halbtägige Beratungstermine auf dem Hof und  
den Flächen kostenlos in Anspruch nehmen, um gemeinsam mit dem  
Berater geeignete Maßnahmen zu erarbeiten. Diese angedachten,  
naturschutzrelevanten Maßnahmen sollen mit geringem Aufwand  
bzw. wirtschaftlichen Einbußen möglich sein und den Betrieb im Sin-  
ne des Betriebsleiters aufwerten. Hierzu gibt es eine Reihe von positi-  
ven Erfahrungen, wie zum Beispiel Lerchenfenster (Einbußen von 2 –  
5 Euro / ha) oder die Änderungen des Schnittzeitpunktes bei Grün-  
landflächen.

Neben Feldlerche oder Feldhase profitiert auch der einzelne Betrieb,  
indem er einen Fördercheck und eine Absicherung in Bezug auf die  
ökologisch wirksamen MEKA-Programmenteile erhält. Auch dazu gibt  
es bereits eine Vielzahl guter Erfahrungen in der Region.

Insgesamt können 15 Betriebe aus allen Betriebszweigen in diesem  
sowie im nächsten Jahr in den Bereichen Naturschutz und Landwirt-  
schaft sowie Natura 2000 (FFH-Mähwiesen) und MEKA beraten wer-  
den. Dazu werden die Betriebe von ein bis zwei Fachleuten besucht  
und die potenziellen Flächen begutachtet. Geplant ist auch, die an-  
schließend durchgeführten Maßnahmen im Zuge des Projektes für  
einige Betriebe digitalisiert auf Luftbildern festzuhalten.

Falls Sie Interesse haben als einer der 15 ausgewählten Betriebe teil-  
zunehmen, rufen Sie bei der PLENUM-Geschäftsstelle an (Jochen  
Goeddecke 07531 800-2958 oder melden sich per E-Mail: info@ple-  
num-bodensee.de).

### Agentur für Arbeit Konstanz

„Agentur für Arbeit, was kann ich für Sie tun?“

**Telefonische Erreichbarkeit liegt bei über 85 Prozent der Anrufe –  
Servicezeiten werktätlich von 8 bis 18 Uhr - Konstanzer Service  
Center feiert fünfjähriges Jubiläum – weit über 1 Millionen Anrufe  
gingen bisher ein**

Vielen Behörden und Großunternehmen werden oft Probleme bei der  
telefonischen Erreichbarkeit nachgesagt. Die Bundesagentur für Ar-  
beit (BA) hat bereits vor fünf Jahren Service Center (SC) als telefoni-  
sches Portal für seine Kunden eingeführt. Das Konstanzer SC mit ak-  
tuell 51 Mitarbeitern besteht seit April 2005, als eines von sechs in Ba-  
den-Württemberg und 52 bundesweit. Gemeinsam mit den Service  
Centern in Stuttgart und Ravensburg deckt Konstanz rund die Hälfte  
aller Agenturanrufe in Baden-Württemberg ab. Die Servicezeiten von

montags bis freitags, täglich von 8 bis 18 Uhr, unter der bundesweiten Servicehotline 01801 555 111 (Festnetzpreis 3,9 ct/min, Mobilfunkpreis höchstens 42 ct/min) ermöglichen eine kundenfreundliche, schnelle und bequeme Kontaktaufnahme zur Agentur.

Kernaufgabe des Service Centers ist die Entgegennahme von Kundenanliegen, deren Beantwortung und abschließende Bearbeitung. Im Jahr 2009 gingen knapp 385 000 Anrufe im Konstanzer Service Center ein, dass sind rund

1 500 Anrufe täglich. Ein Mitarbeiter im Konstanzer Service Center führt täglich zwischen 70 und 90 Telefonaten.

Trotz des großen Anrufaufkommens weist das Konstanzer SC eine hohe Erreichbarkeit von 86,4 Prozent (Jahresdurchschnitt 2009) auf. Mit diesem Wert liegt das hiesige SC regelmäßig im vorderen Drittel der Service Center bundesweit. Ziel der Agentur für Arbeit ist es bei mindestens 80 Prozent der telefonischen Kontakte eine abschließende Bearbeitung zu erreichen. Auch dieser Wert wird vom Service Center mit einer Fallabschlussquote von 82 Prozent übertroffen.

Die Mitarbeiter im Service Center tragen durch ihre gute Arbeit spürbar zur Entlastung der Facheinheiten bei. Die Mitarbeiter in den Bereichen Vermittlung und Leistung können ihre Zeit und Kapazität auf ihre originären Aufgaben in der Arbeitnehmerbetreuung konzentrieren. Vermittlungsgespräche werden zum Beispiel nicht mehr durch Telefonanrufe unterbrochen.

Die Arbeit der Telefon-Service-Berater erfordert ein breites Fachwissen. In den meisten Fällen (36,3 %) haben die Anrufer Fragen zum Themenbereich Vermittlung und Beratung, z.B. bei Terminwünschen. Rund ein Viertel der Anrufe (24,6 %) hat Fragen zu Entgeltersatzleistungen wie z.B. Arbeitslosengeld, gefolgt von allgemeinen Auskünften, z. B. über Öffnungszeiten (15,6 %). Mehr als jeder zehnte Anruf (11,2 %) hat eine Änderung des Kundendatensatzes zur Folge, z.B. Adressänderungen oder Abmeldungen in Arbeit. Auch die Arbeitsuchendmeldung kann inzwischen telefonisch erfolgen.

Eine direkte Anrufweiterleitung zur Arbeitsvermittlung oder Leistungsgewährung ist nicht möglich. Bei Kundenanliegen, die Spezialkenntnisse eines Beraters oder Vermittlers benötigen oder bei denen Zugriff auf die Papierakte notwendig ist, wird per Ticket eine Klärung mittels Rückruf durch die zuständige Fachkraft veranlasst, der in der Regel innerhalb von 48 Stunden erfolgt.

So mancher Agenturbesuch wird damit schlicht entbehrlich, denn vieles lässt sich bequem von Zuhause am Telefon klären. Und das schätzen die Kunden der Konstanzer Arbeitsagentur. Die Bundesagentur für Arbeit lässt durch ein externes Unternehmen quartalsweise die Arbeit der Service Center durch Befragten bewerten. 61 Prozent der Angerufenen haben dem Konstanzer SC die Noten 1 oder 2 gegeben, weitere 32 Prozent die Note 3. Insbesondere die Freundlichkeit der SC-Mitarbeiter wird hoch eingeschätzt, hier wurde in 85 Prozent die Note 1 oder 2 vergeben.

Da die Auslastung des SC sehr unterschiedlich verteilt ist, rät die Agentur den Kunden die gesamte Bandbreite der Öffnungszeiten des

Service Centers zu nutzen. Insbesondere montags, zum Quartalsende oder täglich zwischen 10 und 12 Uhr ist regelmäßig das größte Anrufaufkommen.

Das SC ist für Kundenanliegen aller Art da, die den Verantwortungsbereich der Agentur für Arbeit betreffen. Wer dagegen Arbeitslosengeld II bekommt oder beantragen will ist bei dieser Hotline verkehrt. Er muss sich an das JobCenter wenden.

Ebenfalls zum Aufgabengebiet der SC-Mitarbeiter gehört die sogenannte Outbound-Telefonie. Rund 20 Prozent ihrer Arbeitszeit wird genutzt für An-/Rückrufe bei Kunden, z.B. um Kundendaten zu aktualisieren, um Kunden an ihre Gesprächstermine zu erinnern oder diese auf spezielle Veranstaltungen hinzuweisen und einzuladen. Daneben bearbeitet das SC auch noch den täglich Maileingang. Rund 90 Mails gehen Tag für Tag ein, die entweder direkt beantwortet oder an die fachlich zuständigen Teams weitergeleitet werden.

#### Tipps für den Telefonkontakt mit Ihrer Arbeitsagentur:

Servicehotline für Arbeitnehmer: 01801 555 111\*

Servicehotline für Arbeitgeber: 01801 66 44 66\*

(Festnetzpreis 3,9 ct/min, Mobilfunkpreis höchstens 42 ct/min)

- \* halten Sie Ihre Kundennummer bereit
- \* notieren Sie vor dem Gespräch Stichworte zu Ihrem Anliegen
- \* achten Sie auf die Geräuschkulisse
- \* nutzen Sie die Selbstinformationsmöglichkeiten der BA
- \* aus Datenschutzgründen sind Auskünfte an Dritte nicht gestattet
- \* eine direkte Anrufweiterleitung zur Fachkraft ist nicht möglich



Der Mai ist gekommen...

Alle schwärmen aus!

**Primo Verlag**  
 Meßkircher Straße 45  
 78333 Stockach  
 Tel. 07771/9317-11  
 Fax 07771/9317-40  
 anzeigen@primo-stockach.de  
 www.primo-stockach.de

Wo Sie nach Ihrem Ausflug am 1. Mai einkehren können, erfahren Sie aus dem Anzeigenteil der Primo Heimatblätter. Dort inserieren Gasthäuser und Ausflugslokale - das hat schon Tradition!